

MODERNE DICTIONNAIRE ABRIGI DES SCIENCES DES LETTRES DES ARTS DE LIND

As for the Khalif, he swooned away for laughing and said, "O Aboulhusn, thou wilt never cease to be a wag and do rarities and oddities!" Quoth he, "O Commander of the Faithful, I played off this trick, for that the money was exhausted, which thou gavest me, and I was ashamed to ask of thee again. When I was single, I could never keep money; but since thou marriedst me to this damsel here, if I possessed thy wealth, I should make an end of it. So, when all that was in my hand was spent, I wrought this trick, so I might get of thee the hundred dinars and the piece of silk; and all this is an alms from our lord. But now make haste to give me the thousand dinars and quit thee of thine oath." Awaken, O ye sleepers all, and profit, whilst it's here By what's vouchsafed of fortune fair and life untroubled, clear. When the evening evened, the king summoned the vizier and bade him tell the story of the King of Hind and his vizier. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O king of august lineage, that.Cashghar, Abdallah ben Nafi and the King's Son of, ii. 195.. . . . f. King Bekhtzeman cccclxi.Then said she to him, "O chief of the kings, the wise say, 'The kingship is a building, whereof the troops are the foundation,' and whenas the foundation is strong, the building endureth; wherefore it behoveth the king to strengthen the foundation, for that they say, 'Whenas the foundation is weak, the building falleth.' On like wise it behoveth the king to care for his troops and do justice among his subjects, even as the owner of the garden careth for his trees and cutteth away the weeds that have no profit in them; and so it behoveth the king to look into the affairs of his subjects and fend off oppression from them. As for thee, O king," continued Shehrzad, "it behoveth thee that thy vizier be virtuous and versed in the knowledge of the affairs of the folk and the common people; and indeed God the Most High hath named his name (166) in the history of Moses (on whom be peace!) whenas He saith, [Quoth Moses] 'And make me a vizier of my people, Aaron [my brother]. (167) Could a vizier have been dispensed withal, Moses ben Imran had been worthier [than any of this dispensation]. (168).Now there accosted him once, on his day of ill-omen, an Arab of the Benou Tai, (170) and En Numan would have put him to death; but the Arab said, "God quicken the king! I have two little girls and have made none guardian over them; so, if the king see fit to grant me leave to go to them, I will give him the covenant of God (171) that I will return to him, whenas I have appointed them a guardian." En Numan had compassion on him and said to him, "If a man will be surety for thee of those who are with us, [I will let thee go], and if thou return not, I will put him to death." Now there was with En Numan his vizier Sherik ben Amrou; so the Tai (172) looked at him and said,.Then she wept till her voice rose high and her lamentation was discovered [to those without]; after which she again began to drink and plying the old man with wine, sang the following verses:. But on no wise was I affrayed nor turned from love of her; So let the railer rave of her henceforth his heart's content..Presently, Jesus, son of Mary (on whom be peace!) passed by and seeing this, besought God the Most High for tidings of their case; so He told him what had betided them, whereat great was his wonderment and he related to his disciples what he had seen. Quoth one of them, 'O Spirit of God, (251) nought resembleth this but my own story.' 'How so?' asked Jesus, and the other said,.I am filled full of longing pain and memory and dole, iii. 15..I saw thee, O thou best of all the human race, display, i. 46..?STORY OF THE CREDULOUS HUSBAND.Here the treasure-seeker brought out a book and reading therein, dug in the crest of the mountain five cubits deep, whereupon there appeared to him a stone. He pulled it up and behold, it was a trap-door covering the mouth of a pit. So he waited till the [foul] air was come forth from the midst of the pit, when he bound a rope about the boy's middle and let him down to the bottom, and with him a lighted flambeau. The boy looked and beheld, at the upper end of the pit, wealth galore; so the treasure-seeker let down a rope and a basket and the boy fell to filling and the man to drawing up, till the latter had gotten his sufficiency, when he loaded his beasts and did his occasion, whilst the boy looked for him to let down to him the rope and draw him up; but he rolled a great stone to the mouth of the pit and went away.. . . . ? It rests with him to heal me; and I (a soul he hath Must suffer that which irks it), go saying, in my fear.So Ishac returned to the slave-dealer and said to him, 'Harkye, Gaffer Said!*' 'At thy service, O my lord,' answered the old man; and Ishac said, 'In the corridor is a cell and therein a damsel pale of colour. What is her price in money and how much dost thou ask for her?', Quoth the slave-dealer, 'She whom thou mentionest is called Tuhfet el Hemca.' (174) 'What is the meaning of El Hemca?' asked Ishac, and the old man replied, 'Her price hath been paid down an hundred times and she still saith, "Show me him who desireth to buy me;" and when I show her to him, she saith, "This fellow is not to my liking; he hath in him such and such a default." And in every one who would fain buy her she allegeth some default or other, so that none careth now to buy her and none seeketh her, for fear lest she discover some default in him.' Quoth Ishac, 'She seeketh presently to sell herself; so go thou to her and enquire of her and see her price and send her to the palace.' 'O my lord,' answered Said, 'her price is an hundred dinars, though, were she whole of this paleness that is upon her face, she would be worth a thousand; but folly and pallor have diminished her value; and behold, I will go to her and consult her of this.' So he betook himself to her, and said to her, 'Wilt thou be sold to Ishac ben Ibrahim el Mausili?' 'Yes,' answered she, and he said, 'Leave frowardness, (175) for to whom doth it happen to be in the house of Ishac the boon-companion?' (176).. . . . ? e. The Fifth Voyage of Sindbad the Sailor.When the morning morrowed, the king went forth and sitting down on the throne of the kingship, summoned the grandees of his empire; whereupon the chamberlains and deputies and captains of the host went in to him and kissed the earth before him. He distinguished the vizier with his especial favour and bestowed on him a dress of honour and entreated him with the utmost kindness, after which he set forth briefly to his chief officers that which had betided him with Shehrzad and how he had turned from that his former usance and repented him of what he had done aforetime and purposed to take the vizier's daughter Shehrzad to wife and let draw up the contract of marriage with her..Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293.. . . . ?

Now that the clouds have broken their promise to our hope, We trust the Khalif's bounty will stand to us for rain. (65).I am content, for him I love, to all abide, iii. 25..95. Abdurrehman the Moor's Story of the Roc ccciv.Meanwhile, news was brought that Khorassan had been conquered; (23) whereupon Er Reshid rejoiced and bade decorate Baghdad and release all who were in the prisons, giving each of them a dinar and a dress. So Jaafer addressed himself to the decoration of the city and bade his brother El Fezl ride to the prison and clothe and release the prisoners. El Fezl did his brother's bidding and released all but the young Damascene, who abode still in the Prison of Blood, saying, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime! Verily, we are God's and to Him we return." Then said El Fezl to the gaoler, "Is there any prisoner left in the prison?" "No," answered he, and El Fezl was about to depart, when Nouredin called out to him from within the prison, saying, "O my lord, tarry, for there remaineth none in the prison other than I and indeed I am oppressed. This is a day of clemency and there is no disputing concerning it." El Fezl bade release him; so they set him free and he gave him a dress and a dinar. So the young man went out, bewildered and knowing not whither he should go, for that he had abidden in the prison nigh a year and indeed his condition was changed and his favour faded, and he abode walking and turning round, lest El Muradi should come upon him and cast him into another calamity..? ? ? ? Still, as my transports wax, grows restlessness on me And woes have ta'en the place of love-delight denied..? ? ? ? Yea, they'd join me in pouring forth tears and help me my woes to lament, And like unto me they'd become all wasted and tortured and pale..123. The Blacksmith who could Handle Fire without Hurt cccclxxi.Ishac entered, he and his company, and seating themselves in the place of honour, amused themselves by looking on the slave-girls and mamelukes and watching how they were sold, till the sale came to an end, when some of the folk went away and other some sat. Then said the slave-dealer, 'Let none sit with us except him who buyeth by the thousand [dinars] and upwards.' So those who were present withdrew and there remained none but Er Reshid and his company; whereupon the slave-dealer called the damsel, after he had caused set her a chair of fawwak, (170) furnished with Greek brocade, and it was as she were the sun shining in the clear sky. When she entered, she saluted and sitting down, took the lute and smote upon it, after she had touched its strings and tuned it, so that all present were amazed. Then she sang thereto the following verses: Then came forward the thirteenth officer and said, 'I will tell you a story that a man of my friends told me. (Quoth he).So he did this, and when it was night, he covered the pit with a light covering, so that, whenas the vizier stepped upon it, it would give way with him. Then he sent to him and summoned him to the presence in the king's name, and the messenger bade him enter by the privy door. So he entered in thereat, alone, and when he stepped upon the covering of the pit, it gave way with him and he fell to the bottom; whereupon the king's brother fell to pelting him with stones. When the vizier saw what had betided him, he gave himself up for lost; so he stirred not and lay still. The prince, seeing him make no motion, [deemed him dead]; so he took him forth and wrapping him up in his clothes, cast him into the billows of the sea in the middle of the night. When the vizier felt the water, he awoke from the swoon and swam awhile, till a ship passed by him, whereupon he cried out to the sailors and they took him up..When it was the sixth day, the viziers' wrath redoubled, for that they had not compassed their desire of the youth and they feared for themselves from the king; so three of them went in to him and prostrating themselves before him, said to him, "O king, indeed we are loyal counsellors to thy dignity and tenderly solicitous for thee. Verily, thou persistest long in sparing this youth alive and we know not what is thine advantage therein. Every day findeth him yet on life and the talk redoubleth suspicions on thee; so do thou put him to death, that the talk may be made an end of." When the king heard this speech, he said, "By Allah, indeed, ye say sooth and speak rightly!" Then he let bring the young treasurer and said to him, "How long shall I look into thine affair and find no helper for thee and see them all athirst for thy blood?".16. The Fox and the Crow cl.? ? ? ? They have departed; but the steeds yet full of them remain: Yea, they have left me, but my heart of them doth not complain..Then he bade lodge him near himself and was bountiful to him and took him apart and said to him, 'Expound to me the story of the phial and whence then knewest that the water therein was that of a man, and he a stranger and a Jew, and that his ailment was indigestion?' 'It is well,' answered the weaver. 'Thou must know that we people of Persia are skilled in physiognomy (23) and I saw the woman to be rosy-cheeked, blue-eyed and tall. Now these attributes belong to women who are enamoured of a man and are distraught for love of him; (24) moreover, I saw her consumed [with anxiety]; wherefore I knew that the patient was her husband. As for his strangerhood, I observed that the woman's attire differed from that of the people of the city, wherefore I knew that she was a stranger; and in the mouth of the phial I espied a yellow rag, (25) whereby I knew that the patient was a Jew and she a Jewess. Moreover, she came to me on the first day [of the week]; (26) and it is the Jews' custom to take pottages (27) and meats that have been dressed overnight (28) and eat them on the Sabbath day, (29) hot and cold, and they exceed in eating; wherefore indigestion betideth them. On this wise I was directed and guessed that which thou hast heard.'? ? ? ? Rail not at the vicissitudes of Fate, For Fortune still spites those who her berate..King Azadbekht and his Son, History of, i. 61..? ? ? ? Abasement, misery and heart-break after those I suffer who endured before me many a year..? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor dxlvi.Sitt el Milah, Nouredin Ali of Damascus and, iii. 3..Then he bade fetch the youth and when he was present before him, he prostrated himself to him and prayed for him; whereupon quoth the king to him, "Out on thee! How long shall the folk upbraid me on thine account and blame me for delaying thy slaughter? Even the people of my city blame me because of thee, so that I am grown a talking-stock among them, and indeed they come in to me and upbraid me [and urge me] to put thee to death. How long shall I delay this? Indeed, this very day I mean to shed thy blood and rid the folk of thy prate."? ? ? ? A sun of beauty she appears to all who look on her, Glorious in arch and amorous grace, with coyness beautified;? ? ? ? Lo, since the day I left you, O my masters, Life is not sweet, no aye my heart is light..[When] Hudheifh [saw him], he cried out to him, saying, "Haste thee not, O

youth! Who art thou of the folk?" And he answered, "I am Saad [ibn] el Wakidi, commander of the host of King Ins, and but that thou vauntedst thyself in challenging me, I had not come forth to thee; for that thou art not of my peers neither art counted equal to me in prowess and canst not avail against my onslaught. Wherefore prepare thee for departure, (73) seeing that there abideth but a little of thy life." When Hudheifeh heard this his speech, he threw himself backward, (74) as if in mockery of him, whereat El Abbas was wroth and called out to him, saying, "O Hudheifeh, guard thyself against me." Then he rushed upon him, as he were a swooper of the Jinn, (75) and Hudheifeh met him and they wheeled about a long while..Learned Man, Khelbes and his Wife and the, i. 301..Then they displayed Shehrzad in the third dress and the fourth and the fifth, and she became as she were a willow-wand or a thirsting gazelle, goodly of grace and perfect of attributes, even as saith of her one in the following verses:..? ? ? ? How oft I've waked, how many a cup of sorrow have I drained, Watching the stars of night go by, for sleepless languishment!.When the king heard this story, he smiled and it pleased him and he bade the vizier go away to his own house..? ? ? ? m. The Goldsmith and the Cashmere Singing- girl dlxxxvi.? ? ? ? To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat.So El Aziz sent after his son and acquainted him with that which had passed; whereupon El Abbas called for four-and-twenty males and half a score horses [and as many camels] and loaded the mules with pieces of silk and rags of leather and boxes of camphor and musk and the camels [and horses] with chests of gold and silver. Moreover, he took the richest of the stuffs and wrapping them in pieces of gold-striped silk, laid them on the heads of porters, and they fared on with the treasures till they reached the King of Baghdad's palace, whereupon all who were present dismounted in honour of El Abbas and escorting him to the presence of King Ins ben Cais, displayed unto the latter all that they had with them of things of price. The king bade carry all this into the harem and sent for the Cadis and the witnesses, who drew up the contract and married Mariyeh to Prince El Abbas, whereupon the latter commanded to [slaughter] a thousand head of sheep and five hundred buffaloes. So they made the bride-feast and bade thereto all the tribes of the Arabs, Bedouins and townsfolk, and the tables abode spread for the space of ten days..Hind and his Vizier, The King of, ii. 105..? ? ? ? b. The Fakir and his Pot of Butter dcccii.76. The Khalif El Hakim and the Merchant ccclxxxix.? ? ? ? Taper of hoofs and straight of stature, in the dust They prance, as like a flood they pour across the plain;.109. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Merman dccclxxvii.When Shefikeh saw that which betided him, she came forward and said to him, "O bountiful lord, indeed my mistress returneth not the mantle and the necklace despitefully; but she is about to depart the world and thou hast the best right to them." "And what is the cause of this?" asked he. Quoth Shefikeh, "Thou knowest. By Allah, never among the Arabs nor the barbarians nor among the sons of the kings saw I a harder of heart than thou! Is it a light matter to thee that thou troublest Mariyeh's life and causest her mourn for herself and depart the world on account of (110) thy youth? Indeed, thou wast the cause of her acquaintance with thee and now she departeth the world on thine account, she whose like God the Most High hath not created among the daughters of the kings.".One day, another of my friends came to me and said 'A neighbour of mine hath invited me to hear [music]. [And he would have me go with him;] but I said, 'I will not foregather with any one.' However, he prevailed upon me [to accompany him]; so we repaired to the place and found there a man, who came to meet us and said, '[Enter,] in the name of God!' Then he pulled out a key and opened the door, whereupon we entered and he locked the door after us. Quoth I, 'We are the first of the folk; but where are their voices?' (128) '[They are] within the house,' answered he. 'This is but a privy door; so be not amazed at the absence of the folk.' And my friend said to me, 'Behold, we are two, and what can they avail to do with us?' [Then he brought us into the house,] and when we entered the saloon, we found it exceeding desolate and repulsive of aspect Quoth my friend, 'We are fallen [into a trap]; but there is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' And I said, 'May God not requite thee for me with good!'.Cook, The Lackpenny and the, i. 9..King Bihkerd, Story of, i. 121..We abode thus till the setting-in of the time of mid-afternoon, when she said, "Needs must I wash before I go." Quoth I, "Get water wherewithal we may wash," and pulled out from my pocket about a score of dirhems, thinking to give them to her; but she said, "I seek refuge with God!" and brought out of her pocket a handful of silver, saying, "But for destiny and that God hath caused the love of thee fall into my heart, there had not happened that which hath happened." Quoth I, "Take this in requital of that which thou hast spent;" and she said, "O my lord, by and by, whenas companionship is prolonged between us, thou wilt see if the like of me looketh unto money and gain or no." Then she took a pitcher of water and going into the lavatory, washed (111) and presently coming forth, prayed and craved pardon of God the Most High for that which she had done..Then the king acquainted the people [of his court] with the matter and said to them, 'O folk, how deem ye of my looking to the issues of affairs?' And they all marvelled at his wisdom and foresight. Then he turned to his father and said to him, 'Hadst thou looked to the issue of thine affair and dealt deliberately in that which thou didst, there had not betided thee this repentance and grief all this time.' Then he let bring his mother and they rejoiced in each other and lived all their days in joy and gladness. What then," continued the young treasurer, "is more grievous than the lack of looking to the issues of affairs? Wherefore hasten thou not in the slaying of me, lest repentance betide thee and sore concern."..? ? ? ? My fortitude fails, my endeavour is vain; My bosom is straitened. To Thee, I complain,.58. The Lovers of the Benou Udhreh (232) dcxlvii.When King Shah Bekht heard his vizier's speech, he was confounded before him and abashed and marvelled at the gravity of his understanding and his patience. So he sprang up to him and embraced him and the vizier kissed his feet. Then the king called for a sumptuous dress of honour and cast it over Er Rehwān and entreated him with the utmost honour and showed him special favour and restored him to his rank and vizierate. Moreover he imprisoned those who had sought his destruction with leasing and committed unto himself to pass judgment upon the interpreter who had expounded to him the dream. So the vizier abode in the governance of the realm till there came to them the Destroyer

of Delights; and this (added Shehrzad) is all, O king of the age, that hath come down to us of King Shah Bekht and his vizier..? ? ? ? ? Yea, wonder-words I read therein, my trouble that increased And caused emaciation wear my body to a shred..? ? ? ? ? Yea, for the perfidies of Fate and sev'rance I'm become Even as was Bishr (85) of old time with Hind, (86) a fearful swain; El Abbas looked at them and saw the ensigns displayed and the standards loosed and heard the drums beating; so he bade his servant saddle him a charger and look to the girths and bring him his harness of war. Quoth Aamir, "And indeed I saw El Abbas his eyes flash and the hair of his hands stood on end, for that indeed horsemanship (69) abode [rooted in his heart]." So he mounted his charger, whilst Aamir also bestrode a war-horse, and they went forth with the troops and fared on two days. On the third day, after the hour of the mid-afternoon prayer, they came in sight of the enemy and the two armies met and the ranks joined battle. The strife raged amain and sore was the smiting, whilst the dust rose in clouds and hung vaulted [over them], so that all eyes were blinded; and they ceased not from the battle till the night overtook them, when the two hosts drew off from the mellay and passed the night, perplexed concerning themselves [and the issue of their affair]..Some misconception seems to exist as to the story of Seif dhoul Yezen, a fragment of which was translated by Dr. Habicht and included, with a number of tales from the Breslau Text, in the fourteenth Vol. of the extraordinary gallimaufry published by him in 1824-5 as a complete translation of the 1001 Nights (224) and it has, under the mistaken impression that this long but interesting Romance forms part of the Book of the Thousand Nights and One Night, been suggested that a complete translation of it should be included in the present publication. The Romance in question does not, however, in any way, belong to my original and forms no part of the Breslau Text, as will be at once apparent from an examination of the Table of Contents of the latter (see post, p. 261), by which all the Nights are accounted for. Dr. Habicht himself tells us, in his preface to the first Vol. of the Arabic Text, that he found the fragment (undivided into Nights) at the end of the fifth Volume of his MS., into which other detached tales, having no connection with the Nights, appear to have also found their way. This being the case, it is evident that the Romance of Seif dhoul Yezen in no way comes within the scope of the present work and would (apart from the fact that its length would far overpass my limits) be a manifestly improper addition to it. It is, however, possible that, should I come across a suitable text of the work, I may make it the subject of a separate publication; but this is, of course, a matter for future consideration..? ? ? ? ? f. The King's Son who fell in Love with the Picture dcccxciv. 'Know, then,' said the merchant, 'that I am a man from the land of China and was in my youth well-favoured and well-to-do. Now I made no account of womankind, one and all, but followed after boys, and one night I saw, in a dream, as it were a balance set up, and it was said by it, "This is the portion of such an one." Presently, I heard my own name; so I looked and beheld a woman of the utmost loathliness; whereupon I awoke in affright and said, "I will never marry, lest haply this loathly woman fall to my lot." Then I set out for this city with merchandise and the voyage was pleasant to me and the sojourn here, so that I took up my abode here awhile and got me friends and factors, till I had sold all my merchandise and taken its price and there was left me nothing to occupy me till the folk (212) should depart and depart with them..Man who was lavish of House and Victual to One whom he knew not, The, i 293..Meanwhile, the people of the city rejoiced and were glad and blessed the vizier's daughter, marvelling for that three days had passed and that the king had not put her to death and exulting in that, [as they deemed,] he had turned [from his purpose] and would never again burden himself with blood-guiltiness against any of the maidens of the city. Then, on the fourth night, she related to him a still more extraordinary story, and on the fifth night she told him anecdotes of kings and viziers and notables. On this wise she ceased not [to do] with him [many] days and nights, what while the king still said in himself, 'When I have heard the end of the story, I will put her to death,' and the people waxed ever in wonder and admiration. Moreover, the folk of the provinces and cities heard of this thing, to wit, that the king had turned from his custom and from that which he had imposed upon himself and had renounced his heresy, wherefore they rejoiced and the folk returned to the capital and took up their abode therein, after they had departed thence; yea, they were constant in prayer to God the Most High that He would stablish the king in that his present case; and this," said Shehrzad, "is the end of that which my friend related to me." It is as the jasmine, when it I espy, ii. 236..? ? ? ? ? All, all, for thy sweet sake, I left; ay, I forsook Aziz, my sire, and those akin to me that hight. There came one day an old woman [to the stuff-market], with a casket of precious workmanship, containing trinkets, and she was accompanied by a damsel great with child. The old woman sat down at the shop of a draper and giving him to know that the damsel was with child by the prefect of police of the city, took of him, on credit, stuffs to the value of a thousand dinars and deposited with him the casket as security. [She opened the casket and] showed him that which was therein; and he found it full of trinkets [apparently] of price; [so he trusted her with the goods] and she took leave of him and carrying the stuffs to the damsel, who was with her, [went her way]. Then the old woman was absent from him a great while, and when her absence was prolonged, the draper despaired of her; so he went up to the prefect's house and enquired of the woman of his household, [who had taken his stuffs on credit;] but could get no tidings of her nor lit on aught of her trace..? ? ? ? ? No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer..? ? ? ? ? Till in a robe of sandal green 'twas clad And veil that blended rose and flame (216) in hue..? ? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvii..? ? ? ? ? e. The Rich Man and his Wasteful Son dcccxciii. 14. Khelif the Fisherman (227) cccxxi. The head wept exceeding sore and said, 'O my lady, indeed thou hast solaced my heart, and I have nought but my life; so take it.' Quoth she, 'An I but knew that thou wouldst bring me news of my lord Er Reshid, it were liefer to me than the empery of the world.' And the head answered her, saying, 'It shall be done as thou desirest.' Then it disappeared and returning to her at the last of the night, said, 'Know, O my lady, that I have been to thy palace and have questioned one of the haunters thereof of the case of the Commander of the Faithful and that which befell him after thee; and he said, "When the Commander of the Faithful came to Tuhfeh's lodging and found her not

and saw no sign of her, he buffeted his face and head and rent his clothes. Now there was in thy lodging the eunuch, the chief of thy household, and he cried out at him, saying, 'Bring me Jaafer the Barmecide and his father and brother forthright.' The eunuch went out, confounded in his wit for fear of the Commander of the Faithful, and whenas he came to Jaafer, he said to him, 'Come to the Commander of the Faithful, thou and thy father and brother.' So they arose in haste and betaking themselves to the Khalif's presence, said to him, 'O Commander of the Faithful, what is to do?' Quoth he, 'There is that to do which overpasseth description. Know that I locked the door and taking the key with me, betook myself to the daughter of mine uncle, with whom I lay the night; but, when I arose in the morning and came and opened the door, I found no sign of Tuhfeh.' 'O Commander of the Faithful,' rejoined Jaafer, 'have patience, for that the damsel hath been snatched away, and needs must she return, seeing she took the lute with her, and it is her [own] lute. The Jinn have assuredly carried her off and we trust in God the Most High that she will return.' Quoth the Khalif, 'This (221) is a thing that may nowise be' And he abode in her lodging, eating not neither drinking, what while the Barmecides besought him to go forth to the folk; and he weepeth and abideth on this wise till she shall return." This, then, is that which hath betided him after thee.' Twelfth Officer's Story, The, ii. 179..Sixteenth Officer's Story, The, ii. 193..? ? ? ? h. The Drop of Honey dlxxxii.Now the children had entered the coppice, to make water, and there was there a forest of trees, wherein, if a horseman entered, he might wander by the week, [before finding his way out], for none knew the first thereof from the last. So the boys entered therein and knew not how they should return and went astray in that wood, to an end that was willed of God the Most High, whilst their father sought them, but found them not. So he returned to their mother and they abode weeping for their children. As for these latter, when they entered the wood, it swallowed them up and they went wandering in it many days, knowing not where they had entered, till they came forth, at another side, upon the open country..And for another story of the same kind,' continued the officer., Sharper, The Idiot and the, i. 298..? ? ? ? s. The Journeyman and the Girl dcccix.? ? ? ? Make drink your usance in my company And flout the time that languishing doth go..7. Ali ben Bekkar and Shemsennehar clxix.When the king heard this, drowsiness overcame him and he slept and presently awaking, called for the candles. So they were lighted and he sat down on his couch and seating Shehrzad by him, smiled in her face. She kissed the earth before him and said, "O king of the age and lord of the time and the day, extolled be the perfection of [God] the Forgiving One, the Bountiful Giver, who hath sent me unto thee, of His favour and beneficence, so I have informed thee with longing after Paradise; for that this which thou wast used to do was never done of any of the kings before thee. As for women, God the Most High [in His Holy Book] maketh mention of them, [whenas He saith, 'Verily, men who submit [themselves unto God] and women who submit] and true-believing men and true-believing women and obedient men and obedient women and soothfast men and soothfast women [and long-suffering men and long-suffering women and men who order themselves humbly and women who order themselves humbly and charitable men and charitable women and men who fast and women who fast] and men who guard their privities and women who guard their privities [and men who are constantly mindful of God and women who are constantly mindful, God hath prepared unto them forgiveness and a mighty recompense]. (172).On the morrow, she said to the old man, "Get thee to the money-changer and fetch me the ordinary." So he repaired to the money-changer and delivered him the message, whereupon he made ready meat and drink, as of his wont, [with which the old man returned to the damsel and they ate till they had enough. When she had eaten,] she sought of him wine and he went to the Jew and fetched it. Then they sat down and drank; and when she grew drunken, she took the lute and smiting it, fell a-singing and chanted the following verses:.26. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl di.9. The History of King Omar ben Ennuman and his Sons Sherkan and Zoulmekan xlv.HAROUN ER RESHID AND THE WOMAN OF THE BARMECIDES. (84).One day he went forth to the chase and left Tuhfeh in her pavilion. As she sat looking upon a book, with a candlestick of gold before her, wherein was a perfumed candle, behold, a musk-apple fell down before her from the top of the saloon. (190) So she looked up and beheld the Lady Zubeideh bint el Casim, (191) who saluted her and acquainted her with herself, whereupon Tuhfeh rose to her feet and said, 'O my lady, were I not of the number of the upstarts, I had daily sought thy service; so do not thou bereave me of thine august visits.' (192) The Lady Zubeideh called down blessings upon her and answered, 'By the life of the Commander of the Faithful, I knew this of thee, and but that it is not of my wont to go forth of my place, I had come out to do my service to thee.' Then said she to her, 'Know, O Tuhfeh, that the Commander of the Faithful hath forsaken all his concubines and favourites on thine account, even to myself. Yea, me also hath he deserted on this wise, and I am not content to be as one of the concubines; yet hath he made me of them and forsaken me, and I am come to thee, so thou mayst beseech him to come to me, though it be but once a month, that I may not be the like of the handmaids and concubines nor be evened with the slave-girls; and this is my occasion with thee.' 'Harkening and obedience,' answered Tuhfeh. 'By Allah, O my lady, I would well that he might be with thee a whole month and with me but one night, so thy heart might be comforted, for that I am one of thy handmaids and thou art my lady in every event.' The Lady Zubeideh thanked her for this and taking leave of her, returned to her palace..? ? ? ? For 'twixt the closing of an eye and th'opening thereof, God hath it in His power to change a case from foul to fair..The Eighteenth Night of the Month..There was once, of old days and in bygone ages and times, a merchant of the merchants of Damascus, by name Aboulhusn, who had money and riches and slaves and slave-girls and lands and houses and baths; but he was not blessed with a child and indeed his years waxed great; wherefore he addressed himself to supplicate God the Most High in private and in public and in his inclining and his prostration and at the season of the call to prayer, beseeching Him to vouchsafe him, before his admittance [to His mercy], a son who should inherit his wealth and possessions; and God answered his prayer. So his wife conceived and the days of her pregnancy were accomplished and her months and her nights and the pangs of her travail came upon her and

she gave birth to a male child, as he were a piece of the moon. He had not his match for beauty and he put to shame the sun and the resplendent moon; for he had a shining face and black eyes of Babylonian witchery (2) and aquiline nose and ruby lips; brief, he was perfect of attributes, the loveliest of the folk of his time, without doubt or gainsaying..Quoth En Numan, "What prompted thee to keep faith, the case being as thou sayest?" "O king," answered the Arab, "it was my religion." And En Numan said, "What is thy religion?" "The Christian," replied the other. Quoth the king, "Expound it unto me." [So the Tai expounded it to him] and En Numan became a Christian. (174).When the king returned from his journey, he questioned his vizier of the affairs of his kingdom and the latter answered, 'All is well, O king, save a vile matter, which I have discovered here and wherewith I am ashamed to confront the king; but, if I hold my peace thereof, I fear lest other than I discover it and I [be deemed to] have played traitor to the king in the matter of my [duty of] loyal warning and my trust.' Quoth Dabdin, 'Speak, for thou art none other than a truth-teller, a trusty one, a loyal counsellor in that which thou sayest, undistrusted in aught.' And the vizier said, 'O king, this woman to whose love thy heart cleaveth and of whose piety thou talkest and her fasting and praying, I will make plain to thee that this is craft and guile.' At this, the king was troubled and said, 'What is to do?' 'Know,' answered the vizier, 'that some days after thy departure, one came to me and said to me, "Come, O vizier, and look." So I went to the door of the [queen's] sleeping-chamber and beheld her sitting with Aboulkhair, her father's servant, whom she favoureth, and she did with him what she did, and this is the manner of that which I saw and heard.' ? ? ? ? ? So be thou kind to me, for love my body wasteth sore, The thrall of passion I'm become its fires consume me quite..Abbas (El) and the King's Daughter of Baghdad, iii. 53..(continued)..On the morrow they (199) returned to their place, as of their wont, and betook themselves to eating and drinking and merry-making and sporting till the last of the day, when Sindbad bade them hearken to his relation concerning his sixth voyage, the which (quoth he) is of the most extraordinary of pleasant stories and the most startling [for that which it compriseth] of tribulations and disasters. Then said he..When the company heard the seventh officer's story, they were moved to exceeding mirth, and El Melik ez Zahir Bibers rejoiced in that which he heard and said, 'By Allah, there betide things in this world, from which kings are shut out, by reason of their exalted station!' Then came forward another man from amongst the company and said, 'There hath reached me from one of my friends another story bearing on the malice of women and their craft, and it is rarer and more extraordinary and more diverting than all that hath been told to you.'.A fair one, to idolaters if she herself should show, iii. 10..There was once in a city of Khorassan a family of affluence and distinction, and the townfolk used to envy them for that which God had vouchsafed them. As time went on, their fortune ceased from them and they passed away, till there remained of them but one old woman. When she grew feeble and decrepit, the townfolk succoured her not with aught, but put her forth of the city, saying, 'This old woman shall not harbour with us, for that we do her kindness and she requiteth us with evil.' So she took shelter in a ruined place and strangers used to bestow alms upon her, and on this wise she abode a while of time..When the king heard this story, he was fortified in his resolve to spare the vizier and to leave haste in an affair whereof he was not assured; so he comforted him and bade him withdraw to his lodging..Then the thieves addressed themselves to sharing their booty and presently fell out concerning a sword that was among the spoil, who should take it. Quoth the captain, 'Methinks we were better prove it; so, if it be good, we shall know its worth, and if it be ill, we shall know that.' And they said, 'Try it on this dead man, for he is fresh.' So the captain took the sword and drawing it, poised it and brandished it; but, when Er Razi saw this, he made sure of death and said in himself, 'I have borne the washing and the boiling water and the pricking with the knife and the grave and its straitness and all this [beating], trusting in God that I might be delivered from death, and [hitherto] I have been delivered; but, as for the sword, I may not brook that, for but one stroke of it, and I am a dead man.' Now she was righteous in all her dealings and swerved not from one word; (3) so, when he saw that she consented not unto him, he misdoubted that she would tell his brother, when he returned from his journey, and said to her, 'An thou consent not to this whereof I require thee, I will cause thee fall into suspicion and thou wilt perish.' Quoth she, 'Be God (extolled be His perfection and exalted be He!) [judge] betwixt me and thee, and know that, shouldst thou tear me limb from limb, I would not consent to that whereto thou biddest me.' His folly (4) persuaded him that she would tell her husband; so, of his exceeding despite, he betook himself to a company of people in the mosque and told them that he had witnessed a man commit adultery with his brother's wife. They believed his saying and took act of his accusation and assembled to stone her. Then they dug her a pit without the city and seating her therein, stoned her, till they deemed her dead, when they left her..[So he fared on towards them] and when he drew near unto them, he knew them and they knew him; whereupon they lighted down from their horses and saluting him, gave him joy of his safety and the folk flocked to him. When he came to his father, they embraced and greeted each other a long time, whilst neither of them availed unto speech, for the greatness of that which betided them of joy in reunion. Then El Abbas bade the folk mount; so they mounted and his mamelukes surrounded him and they entered Baghdad on the most magnificent wise and in the highest worship and glory..Meanwhile, the boy [grew up and] abode with the people of the village, and when God willed the accomplishment of His ordinance, the which endeavour availeth not to avert, he went forth with a company of the villagers, to stop the way. The folk complained of them to the king, who sallied out with a company of his men and surrounded the highwaymen and the boy with them, whereupon the latter drew forth an arrow and launched it at them, and it smote the king in his vitals and wounded him. So they carried him to his house, after they had laid hands upon the youth and his companions and brought them before the king, saying, 'What biddest thou that we do with them?' Quoth he, 'I am presently in concern for myself; so bring me the astrologers.' Accordingly, they brought them before him and He said to them, 'Ye told me that my death should be by slaying at the hand of my son: how, then, befalleth it that I have gotten my death-wound on this wise of yonder thieves?' The astrologers marvelled

and said to him, 'O king, it is not impossible to the lore of the stars, together with the fore-ordinance of God, that he who hath smitten thee should be thy son.'

[La Perfidia Chilena](#)

[Bulletin Des Arrets Du Tribunal de Cassation Rendus En Matieres Civile Et Criminelle Annee 1902](#)

[New Zealand Sign Language A Reference Grammar](#)

[Bleaker House Chasing My Novel to the End of the World](#)

[Boxer and Brandon \(English Arabic Childrens Book\) Arabic Kids Book](#)

[Die Universitt Wittenberg Von Dem Eintritt Luthers Nach Dem Schilderung Des Mag Andreas Meinhardi Vom Jahre 1507](#)

[Glacier](#)

[Bruchstück Aus Dem Thema Vom Anschluss Des Koenigreich Hannovers an Den Zollverein](#)

[La Fete Du Luisee](#)

[Hans Sachs Humanitatszeit Und Gegenwart Vortrag Zur Hans Sachs-Feier in Weimar Nebst Zugehörigen Aufsätzen](#)

[Affaires Etrangères Commission Technique Européenne Formée En Vertu DUn Accord Intervenu Entre Les Puissances Signataires Du Traité de Berlin 1879](#)

[Comment Les Mots Changent de Sens](#)

[Colonie Et Protectorat de Lagos](#)

[Notice Sur Lglise de Saint-Maximin](#)

[Untersuchungen an Altkrystallinen Schiefergesteinen Aus Dem Gebiete Der Argentinischen Republik Inaugural-Dissertation](#)

[Bob A LExposition](#)

[Bulletin de la Societe Belge DElectriciens 1884 Vol 1](#)

[Notes DUn Vigneron Australien](#)

[Un Usurier de Village Drame En Cinq Actes En Prose](#)

[Beitrag Zur Petrographie Der Sdwestlichen Grenze Zwischen Minas Geras Und S Paulo Inaugural-Dissertation](#)

[Des Mines DArgent Et DOr Du Nouveau-Monde](#)

[Memoire Analytique Sur La Carte de LAsie Centrale Et de LInde](#)

[Catechisme Raisonné Au Sujet Du Concile Oecuménique Du Vatican Convoqué Par Le Pape Pie IX Opuscule](#)

[Eclampsia Puerperal La](#)

[New Neuropteroid Insects](#)

[Die Kautschukpflanzen Und Ihre Kultur](#)

[Melanges DAntiquités Grecques Et Romaines Ou Observations Sur Plusieurs Bas-Reliefs Antiques Du Musée Royal Du Louvre Et Replique a la](#)

[Reponse de M Felix Lajard de LAcadémie Royale Des Inscriptions Etc](#)

[Reformes En Turquie](#)

[Les Archives Espagnoles Du Gouvernement Général de LAlgerie Histoire Du Fonds Et Inventaire](#)

[Pauvre Et Douce Corée](#)

[L N Tolstoi](#)

[China Book](#)

[Affenschwanz Et Cetera Variantes Orales de Contes Populaires Français Et Étrangers](#)

[Congrès International D'Agriculture de 1878 Reponse a La Première Question Du Programme Propose Par La Section de Sylviculture](#)

[Predator Hunters](#)

[Cannabis Pharmacy The Practical Guide to Medical Marijuana - Revised and Updated](#)

[Sleep Demons An Insomniacs Memoir](#)

[Blood of the Four](#)

[Find Your Goddess How to Manifest the Power and Wisdom of the Ancient Goddesses in Your Everyday Life](#)

[Tipping The Velvet](#)

[We are bananas](#)

[Deeds Not Words The Story of Womens Rights - Then and Now](#)

[Death To The Tsar](#)

[Heal Your Drained Brain Naturally Relieve Anxiety Combat Insomnia and Balance Your Brain in Just 14 Days](#)

[The Watercolour Enigma A Complete Painting Course Revealing the Secrets and Science of Watercolour](#)

[The Plot to Kill King The Truth Behind the Assassination of Martin Luther King Jr](#)
[Bananaworld Quantum Mechanics for Primates](#)
[Who Am I? An Animal Guessing Game](#)
[Briggs Land Volume 2 Days Of Rage](#)
[Rick Steves France 2018](#)
[Sewn Animal Heads 15 Trophy Heads to Stitch](#)
[Thelema An Introduction to the Life Work and Philosophy of Aleister Crowley](#)
[A Piece Of The World \[Unabridged CD\]](#)
[Behandlung Der Venerischen Krankheiten Die Nach Eigenen Erfahrungen Und Beobachtungen an Den Beiden Abtheilungen Fir Syphilis Im K K Allgemeinen Krankenhause Zu Wien](#)
[Sir John Halls Rejoinder to Dr \[j\] Sutherlands Reply to His Observations on the Report of the Sanitary Commissioners at the Seat of War in the East](#)
[Hagadah Shel Pesa Be-Otiyot Gedolot Mi Di Dinim Un Minhogim Fun Peyse in Idish](#)
[de Quin Particulae Usu Plautino Dissertatio Inauguralis Quam Amplissimi Philosophorum Marburgensium Ordinis Auctoritate Et Consensu Ad Summos in Philosophia Honores Rite Capessendos Die XII Mensis Martii](#)
[The Destruction of Poland a Study in German Efficiency](#)
[A Short Account of the African Slave-Trade](#)
[Bankwesen Und Die Zettel-Privilegien Das Eine Untersuchung iber Die Principien Der Modernen Wirthschaftsführung Und iber Das Verhiltinii Des Bank-Gewerbes Zu Denselben](#)
[itude Sur La Classification Des Syphilides](#)
[Trait Pratique Du Service de LExploitation Des Chemins de Fer A LUsage Des Agents Et Employs Des Personnes Qui DSirent Entrer Au Service Des Chemins de Fer Des Commerçants Et Des Gens Du Monde Que Veulent Avoir Des Notions Claires Et PRCise](#)
[Mali E Rimedi La Veriti Sulle Finanze Italiane](#)
[RPression Du Travail En Chambre La Rapport PRSent En Rponse a la Question IV](#)
[Crew](#)
[Ueber Die Cultur Der Rosen in Tipfen](#)
[Hauptsitze Der Differential-Und Integral-Rechnung Vol 3 ALS Leitfaden Zum Gebrauch Bei Vorlesungen](#)
[de la Criminaliti En France Et En Italie itude Midico-Ligale I Des Statistiques Judiciaires Italiennes Et Franiaises Et de la Difficulti de Les Comparer II de la Criminaliti Ginirale En France Et En Italie](#)
[The Germ Hunters](#)
[Fifty Years Progress An Address Delivered at Union College Schenectady July 27th 1859 at the Semi-Centennial Meeting of His Class](#)
[Discours Funebre A LHonneur de la Memoire de Tres-Clement Invincible Et Triomphant Henry IIII Roy de France Et de Nauarre](#)
[Annual Reports of the Selectmen Town Clerk Tax Collector Town Treasurer Water Commissioners Trustees of the Trust Funds Trustees of the Public Library Planning Board Committee and School District of the Town of Alton New Hampshire For the Fiscal](#)
[Douglass Houghton](#)
[Les icoles de Notariat](#)
[Construction Der Nebensitze Im Oxforder Texte Des Altfranzsischen Rolandsliedes Die Inaugural-Dissertation Zur Erlangung Der Philosophischen Doctorwirde an Der Kinigl Academie Zu Minster I W](#)
[Zum Verhiltiniss Zwischen Wille Und Motiv Eine Metaphysische Voruntersuchung Zur Charakterologie](#)
[La Vedova Di Quattro Mariti Vol 2 Ossia Memorie Della Baronessa N N Scritte Da Lei Medesima](#)
[A Study of the Effects of Temperature Upon a Tuning Fork](#)
[The Lotus Volume 1 Issue 7](#)
[A Memorial of York Monthly Meeting Concerning William Tuke](#)
[Papers by Command Volume 11](#)
[Absolute Participia Im Gotischen Und Ihr Verhiltiniss Zum Griechischen Original Mit Besonderer Bericksichtigung Der Skeireins](#)
[Inaugural-Dissertation Zur Erlangung Der Philosophischen Doktorwirde Auf Der Georgia Augusta](#)
[A Sermon Delivered in the Parish Church of Richmond in Surrey on Sunday the 30th Day of July 1815 In Behalf of the Families of Those Who Fell or Were Disabled in the Battle of Waterloo](#)
[Du Reboisement Des Montagnes Et de la Culture Forestiire Dans Le Dipartement Du Rhone Riimprimi Par](#)
[The Second Report of the London Association in Aid of the Missions of the United Brethren Commonly Called Moravians Formed the 12th of Dec](#)

[1817](#)

[A Prop Against All Despair Intended for the Cosolation of Self-Condemed Sinners](#)

[Bromographia Oder Haberbeschreibung Zu Allerhand Krankheiten Dienlich](#)

[The Sweet-Potato Weevil and Its Control](#)

[Standard Alphabet for Reducing Unwritten Languages and Foreign Graphic Systems to a Uniform Orthography in European Letters](#)

[The Plants of Lewis and Clarks Expedition Across the Continent 1804-1806](#)

[The Mining Industry in That Part of Northern Ontario](#)

[The Picture of the Resurrection an Exposition of the Fifteenth Chapter of First Corinthians](#)

[William James and Pragmatism](#)

[Coffee Houses and Coffee Palaces in England](#)

[The Canadian Banking System An Exposition and a Defence](#)

[Mouth Bacteria An Essay Presented to the Canadian Oral Prophylactic Association](#)

[Farmers Bulletin Issue 565](#)

[An Essay on Dickens and the Cricket on the Hearth](#)

[The Application of Modern Theories of Integration to the Solution of Differential Equations](#)

[Proposed Improvements for the Grounds of the Buffalo Country Club Buffalo NY Report of F de Peyster Townsend and Bryant Fleming](#)

[Landscape Architects](#)
